

Stiftsbibliothek, St. Gallen

MS. 217, 9th century, 342 pages, pp. 1-249 Gregorii Cura
Pastoralis

Migne, Patrol. Lat. 77

p. 18 dedecore	unscenin	19, 34	p. 130 fomentis	fascun	71, 38
p. 32 horum ⁶⁶	ire ⁶⁶	24, 50	p. 150 supersticione		
p. 63 torpescit	caslauet ⁶⁷	39, 8	ubarmezzikin ⁶⁹		81, 50
p. 74 effrenata	unzapritlota ⁶⁸	44, 5	p. 208 conglutinata		
p. 116 suspitionibus	uuanun		pichliban ⁷⁰		108, 28
		64, 49			

Stadtbibliothek, St. Gallen

MS. 312, 10th century, 158 folios, Horati Opera
Keller and Holder, Horati Opera

90v sicarius mxchfrk ⁷¹ 2, 34, 4

Universitätsbibliothek, Würzburg

Mp. th. f. 19, 8/9th century, 97 folios, Gregorii Dialogi
Migne, Patrol. Lat. 77

8v ferramentum id est		48v uangas .i. scuuala	245, 23
bluothisan ⁷²	flebotomum		
			169, 28

Bodleian Library, Oxford

MS. Auct. T. 2. 22, 10th century, 128 folios, Prudentii
Carmina ⁷³

Migne, Patrol. Lat. 59 and 60

26r maculis	mascun	59, 799, 15	48r callum	suil	389, 4
44r calyps	stahel	60, 288, 3	51v ludibria	spil	403, 8

⁶⁶ MS. *eorum*, with *h* written above.

⁶⁶ In left margin preceded by reference mark *fi*.

⁶⁷ In right margin.

⁶⁸ In left margin. Read *ungapritlota*.

⁶⁹ Cf. *supersticio ubermezzihi*, Die ahd. Gl., 2, 96, 53.

⁷⁰ In left margin.

⁷¹ In ink, in 10th century hand that has put in many Latin glosses.
Read *mucheri*.

⁷² Read *bluotisarn*. The two glosses from this MS. are in ink.

⁷³ From this MS. six glosses not given here are noted by Lehmann, *Mitteilungen aus Handschriften*, MSBphKl., p. 36 (1930). The glosses are in ink.

82v prurit iuchit	313, 4	98r trulla kella	471, 4
scalpit skebit	313, 5	119v fragitidas ⁷⁴ bregkun	525, 12
strumas kelca	313, 8		

Universitätsbibliothek, Basel

MS. F III 15 c, 8th century, 62 folios, Isidorus de Synonymis,
Sancti Basilii Admonitio ad Filium Spiritualem⁷⁵

Migne, Patrol. Lat. 83 and 103

12r relegio eua ⁷⁶	83, 845, 28 ⁷⁷	24r nec modicum ni galic ⁸⁴	
14r interime ⁷⁸ slah ⁷⁹	848, 39		862, 43
16v ultor rehhari ⁸⁰	852, 23	24v (nullim) defendas ni	
17v ad reconciliationem		scirmi ⁸⁵	863, 35
zigidingon ⁸¹	853, 22	27r nec quod ni desiu	867, 19
18v tribulatione arpeiti ⁸²		28v uite huius disses lipes	
	854, 38		103, 685, 39
21r celari bimidan ⁸³	859, 5	29r deuersus ⁸⁶ meslihhen	
21v si opa	859, 19		686, 15
te dih	859, 20	res ⁸⁶ dingun	686, 15
23r inpertienda ziteilen ⁸³		lucrum gięri	686, 20
	861, 19		

⁷⁴ Ed. *sphragitidas*.

⁷⁵ The glosses here given are from a copy which I made in the spring of 1932. On seeing the MS. again some months later, I found that an attempt had been made to trace in many of the scratched glosses with pencil. This has made it impossible to read again these glosses as originally scratched in the MS.

⁷⁶ After *eua* there is a trace of a gloss under *peruersa*. In the right margin opposite *nihil* . . . *offendas* is the beginning of a gloss, *nigi*. Most of the glosses in this MS. occur either above or below their respective lemmata; I give the position of those only which occur elsewhere.

⁷⁷ Only lines of the text, not notes or chapter-headings, are included in the lines counted.

⁷⁸ Ed. *interimunt*.

⁷⁹ Right margin.

⁸⁰ Although the form of letters in scratched glosses is apt to be irregular, this gloss and others bear evidence of a pointed insular hand. In the left margin of this folio are several scratched glosses difficult to read. One seems to be Latin *mitiga* which occurs in the text nearby. Another I read with doubt as *resci gipur*, glossing the neighboring (*iracundia*) *praeoccuparit*.

⁸¹ Top margin.

⁸² Left margin.

⁸³ Right margin.

⁸⁴ Following this is a gloss of which I could read the first letters *nis*, perhaps *ni sat* glossing *nec satis* which follows *modicum*.

⁸⁵ MS. *niscirmi*. In left margin.

⁸⁶ Ed. *in diversis rebus*.